

210753

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 19000330	
USt-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 11.01.2019	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550003951501		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur MP	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 14.636,16	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 11.612,16
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	Menge Piece Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.02

1.080 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.01
Zeichnungsstand: 15.05.18
Ihre Artikelnr 2510314661
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 11.612,160 kg

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

216 Stück à 0 Stück 2.376 kg
36 Stück à 30 Stück 1.044 kg
KLEINE + NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1080
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 36
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 15.11.18
Firma: [Signature]

102213555
500360405

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 89281	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 150	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(6) Datum / Date 11.01.2019	(7) Relations-Nr.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland	(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 2101102		(13) Bordero-/Ladeliste-Nr.	
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent	

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 15.01.2019

(17) Ankunftszeit / Arriving time 06:00

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 19000330	216	TBA-500002 DCT300 DAG FT		2510314661	2.376,00	2.376,00
LS 19000330	36	TBA-501494 Basispalette HDPE		2510314661	648,00	12.260,16
LS 19000331	24	TBA-500002 DCT300 DAG FT		2510314461	264,00	264,00
LS 19000331	4	TBA-501494 Basispalette HDPE		2510314461	72,00	1.362,24

BERNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

15 GEN 2019

*"Accusato e conservato di
verifica su qualità e quantità"*

(25) Summe sum	280	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	24,857	Summen sums	(27) 3.360,00	(28) 16.262,40
(31) Frankatur	1	(32) Warenwert SVS/RVS	101.248,44	(33) Versicherungswert Transp. assurance		
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde		(37) Kontierung		
		(38) Transportmittel-Nr.		(39) LKW-Code		
		(40) Versandart		(41) Abrechnungs-Schl.		
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßigem Zustand übernommen.		(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßigem Zustand erhalten.				
Datum	11.01.2019	Uhrzeit	15:00	Unterschrift		

B 04 BVO / KU 410 WU

1. Blatt (weiß) Tarifkontrolle
1er exemplaire (blanc)
contrôle tarifaire

2. Blatt (grün) Frachtführer
2e exemplaire (vert)
transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger
3e exemplaire (bleu)
destinataire

4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fettdruckten Linien eingerahmten
Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur

* Bei geöffneten Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* En cas de marchandises dangereuses, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) <i>TRIVIA Automotive Holding GmbH</i> <i>Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode</i>		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <i>Merano Via E. Schwanitz</i> <i>10000 A. O. 100</i>		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) ALFRED HEIM TRANSPORTE GMBH Egerbach 79, A-6334 Schwoich/Kufstein Tel.: +43(0)5372-58382-10, Fax: +43(0)5372-58382-20 heimtrans@speed.at, www.heimtrans.at UID-NR: ATU 57333424																					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays <i>Harzgerode</i> <i>10000 A. O. 100</i>		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) <i>BOYER</i> <i>KU 10000 A. O. 100</i>																					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date <i>Harzgerode</i> <i>10.01.2019</i>		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs Für Bruch-, Be- und Entladeschäden sowie Schäden durch unsachgemäße Verladung wird nicht gehaftet. Beanstandungen müssen am Frachtbrief vermerkt und innerhalb 8 Tagen präzisiert werden.																					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés <i>13000330</i> <i>13000331</i>		19 Ankunfts/Abfahrt <table><tr><td>Absender/Mittende</td><td>Datum/Date</td><td>Uhrzeit/Ort</td></tr><tr><td>Ankunft/Arrivo</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Abfahrt/Partenza</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Empfänger/Destinatarlo</td><td>Datum/Date</td><td>Uhrzeit/Ort</td></tr><tr><td>Ankunft/Arrivo</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Abfahrt/Partenza</td><td></td><td></td></tr></table>		Absender/Mittende	Datum/Date	Uhrzeit/Ort	Ankunft/Arrivo			Abfahrt/Partenza			Empfänger/Destinatarlo	Datum/Date	Uhrzeit/Ort	Ankunft/Arrivo			Abfahrt/Partenza				
Absender/Mittende	Datum/Date	Uhrzeit/Ort																					
Ankunft/Arrivo																							
Abfahrt/Partenza																							
Empfänger/Destinatarlo	Datum/Date	Uhrzeit/Ort																					
Ankunft/Arrivo																							
Abfahrt/Partenza																							
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis <i>40</i>	8 Art der Verpackung Mode d'emballage <i>Paletti</i>	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* <i>Aluminium</i>																				
10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umlang in m³ Cubage m³	13 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur <table><tr><td>Beladung durch den Absender Carcasse tramite mittente</td><td>☐</td></tr><tr><td>Anzahl, Inhalt und Qualität der Packstücke sind nicht überprüfbar Numero, Contenuto, Peso, Qualità dei cartoni/colli non sono controllabili</td><td>☐</td></tr><tr><td>Verpackung unzureichend Imballaggio insufficiente</td><td>☐</td></tr></table>	Beladung durch den Absender Carcasse tramite mittente	☐	Anzahl, Inhalt und Qualität der Packstücke sind nicht überprüfbar Numero, Contenuto, Peso, Qualità dei cartoni/colli non sono controllabili	☐	Verpackung unzureichend Imballaggio insufficiente	☐														
Beladung durch den Absender Carcasse tramite mittente	☐																						
Anzahl, Inhalt und Qualität der Packstücke sind nicht überprüfbar Numero, Contenuto, Peso, Qualità dei cartoni/colli non sono controllabili	☐																						
Verpackung unzureichend Imballaggio insufficiente	☐																						
14 Rückerstattung Rimborsement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco	20 Besondere Vereinbarungen Convenzioni particolari <i>Gerichtsstand in allen Fällen Kufstein/Tirol</i> <i>Per tutti casi tribunale responsabile sede di Kufstein/Tirol</i>	21 Ausgefertigt in Etablie à <i>Harzgerode</i> <i>am 11.01.2019</i>																				
22 Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Gut empfangen Réception des marchandises <i>15 GEN 2019</i> <i>"Ricevuto con riserva di"</i>	25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km																				
26 Vertragspartner des Frachtführers ist – kein – Hilfs- gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		28 EURO - PALETTENKONTROLLE <table><tr><td>Absender / Mittente</td><td>Stück / Pezzi</td><td>Empfänger / Destinatarlo</td><td>Stück / Pezzi</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td>Euro-Palette</td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox</td><td></td><td>Gitterbox</td><td></td></tr><tr><td>getauscht / scambiati</td><td></td><td>getauscht / scambiati</td><td></td></tr><tr><td>nicht getauscht / non scambiati</td><td></td><td>nicht getauscht / non scambiati</td><td></td></tr></table>		Absender / Mittente	Stück / Pezzi	Empfänger / Destinatarlo	Stück / Pezzi	Euro-Palette		Euro-Palette		Gitterbox		Gitterbox		getauscht / scambiati		getauscht / scambiati		nicht getauscht / non scambiati		nicht getauscht / non scambiati	
Absender / Mittente	Stück / Pezzi	Empfänger / Destinatarlo	Stück / Pezzi																				
Euro-Palette		Euro-Palette																					
Gitterbox		Gitterbox																					
getauscht / scambiati		getauscht / scambiati																					
nicht getauscht / non scambiati		nicht getauscht / non scambiati																					
27 Kfz Anhänger <i>006 CVC</i> <i>KU 10000 A. O. 100</i>	29 Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																						